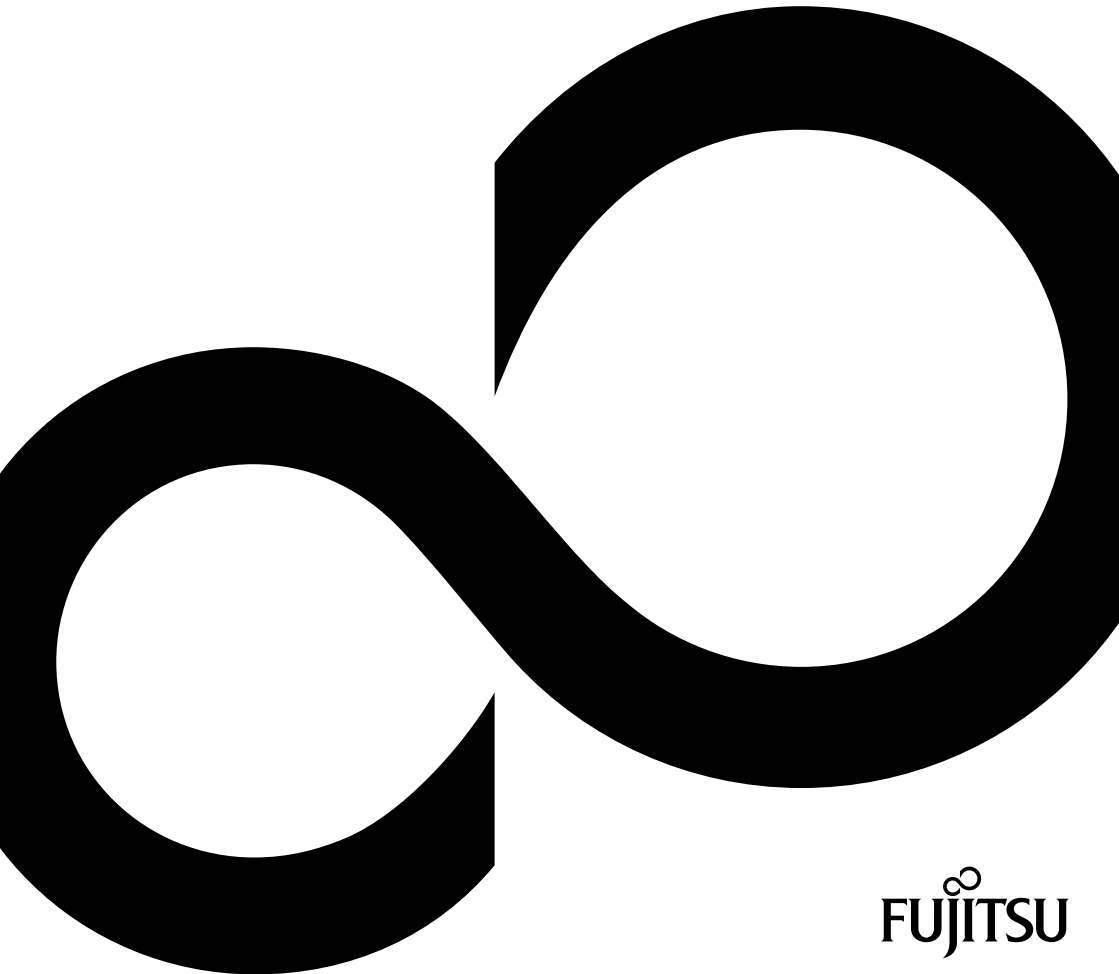


Returning used devices



Congratulations! You have decided to buy an innovative Fujitsu product.

The latest information about our products, useful tips, updates etc. is available from our website:
"<http://ts.fujitsu.com>"

For automatic driver updates, go to: *"<http://support.ts.fujitsu.com/support/index.html>"*

Should you have any technical questions, please contact:

- our Hotline/Service Desk
(see the Service Desk list or visit: *"<http://ts.fujitsu.com/support/servicedesk.html>"*)
- your sales partner
- your sales outlet

We hope you really enjoy using your new Fujitsu system.

**Copyright**

Fujitsu Technology Solutions 2010/03

Published by

Fujitsu Technology Solutions GmbH
Mies-van-der-Rohe-Straße 8
80807 München, Germany

Contact

<http://ts.fujitsu.com/support>

All rights reserved, including intellectual property rights. Technical data subject to modifications and delivery subject to availability. Any liability that the data and illustrations are complete, actual or correct is excluded. Designations may be trademarks and/or copyrights of the respective manufacturer, the use of which by third parties for their own purposes may infringe the rights of such owner. For further information see "http://ts.fujitsu.com/terms_of_use.html"

Order No. Fujitsu Technology Solutions: A26361-K600-Z220-1-8N19, Edition 1

Returning used devices

Important Notes

Deutsch	1
English	3
Français	5
Español	7
Português	9
Italiano	11
Svenska	13
Dansk	15
Norsk	17
Suomi	19
Nederlands	21
Česky	23
Slovenčina	25
Slovenščina	27
Polski	29
Magyar	31
Ελληνικά	33
Eesti keeles	35
Lietuviškas	37
Latviski	39
ROMÂNĂ	41
БЪЛГАРСКИ	43

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren.

Zu widerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung.

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

Copyright © Fujitsu Technologie Solutions GmbH 2010

All rights, including rights of translation, reproduction by printing, copying or similar methods, even of parts are reserved.

Offenders will be liable for damages.

All rights, including rights created by patent grant or registration of a utility model or design, are reserved.

Delivery subject to availability. Right of technical modification reserved.

Inhalt / Contents

Deutsch	1
English.....	3
Français.....	5
Español.....	7
Português.....	9
Italiano	11
Svenska	13
Dansk.....	15
Norsk	17
Suomi.....	19
Nederlands	21
Česky	23
Slovenčina.....	25
Slovenščina.....	27
Polski	29
Magyar	31
Ελληνικά.....	33
Eesti keeles	35
Lietuviškas	37
Latviski	39
ROMÂNĂ.....	41
БЪЛГАРСКИ	43

Deutsch

Rückgabe Elektro- und Elektronik-Altgeräte in Ländern der EU

a) Getrennte Sammlung:

Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind verpflichtet, die Altgeräte getrennt zu sammeln. Elektro(nik)-Altgeräte dürfen nicht gemeinsam mit dem unsortierten Siedlungsabfall (Hausmüll) beseitigt werden. Die getrennte Sammlung ist Voraussetzung für die Wiederverwendung, das Recycling und die Verwertung von Elektro(nik)-Altgeräten, wodurch eine Ressourcenschonung gewährleistet wird.

b) Rückgabe- und Sammelsysteme

Elektro(nik)-Altgeräte aus privaten Haushalten können kostenlos zurückgegeben werden. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte die Ihnen zur Verfügung stehenden länderspezifischen Rückgabe- und Sammelsysteme. Sie finden Informationen dazu auch im Internet unter <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Bei Altgeräten, die aufgrund einer Verunreinigung während des Gebrauchs ein Risiko für die menschliche Gesundheit oder Sicherheit darstellen, kann die Rücknahme abgelehnt werden.

c) Wiederverwendung, Recycling und Verwertung

Durch die aktive Nutzung der angebotenen Rückgabe- und Sammelsysteme leisten Sie Ihren Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung von Elektro(nik)-Altgeräten.

d) Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit

Elektro(nik)-Altgeräte enthalten Bestandteile, die gemäß EU-Richtlinie selektiv zu behandeln sind. Getrennte Sammlung und selektive Behandlung sind die Basis zur umweltgerechten Entsorgung und den Schutz der menschlichen Gesundheit.

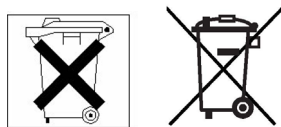
e) Bedeutung des Symbols "Durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern"

Elektro(nik)-Geräte, die mit einem der nachfolgenden Symbole gekennzeichnet sind, dürfen gemäß EU-Richtlinie nicht mit dem Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden.



Rückgabe Batterien

Batterien, die mit einem der nachfolgenden Symbole gekennzeichnet sind, dürfen gemäß EU-Richtlinie nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Bei schadstoffhaltigen Batterien ist das chemische Zeichen für das enthaltene Schwermetall unterhalb der Mülltonne angegeben.

Cd	Cadmium
Hg	Quecksilber
Pb	Blei

Für Deutschland gilt:

- Private Verbraucher können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe unentgeltlich (Ausnahme: Starterbatterien) zurückgeben.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, defekte oder verbrauchte Batterien an den Vertreiber oder an die dafür eingerichteten Rücknahmestellen zurückzugeben.

English

Returning used electrical and electronic devices in EU countries

a) Separate collection:

Users of electrical and electronic devices are obligated to collect used devices separately. Electrical (electronic) used devices may not be disposed of together with unsorted household refuse. The separate collection is a condition for reuse, recycling and utilisation of used electrical (electronic) devices, which ensures the protection of resources.

b) Return and collection systems

Electrical (electronic) used devices from private households can be returned free of charge. To return your used device, please use the country-specific return and collection systems available to you. Information on this subject is also provided on the Internet at <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

The return of used devices which pose a health or safety risk for human beings due to soiling during use may be refused.

c) Reuse, recycling and utilisation

By actively using the offered return and collection systems, you make your contribution to the reuse, recycling and utilisation of electrical (electronic) devices.

d) Effects on the environment and human health

Electrical (electronic) used devices contain parts which must be handled selectively according to the EU directive. Separate collection and selective treatment are the basis for environment-friendly disposal and the protection of human health.

e) Meaning of the symbol „Crossed out rubbish bin on wheels“

Electrical (electronic) devices which are marked with one of the following symbols may not be disposed of with household refuse in accordance with the EU directive.



Returning batteries

Batteries which are marked with one of the following symbols may not be disposed of together with household refuse according to the applicable EU directive.



With batteries containing harmful substances, the chemical symbol for the heavy metal contained is indicated below the waste bin.

Cd Cadmium

Hg Mercury

Pb Lead

Français

Renvoi des anciens appareils électriques et électroniques dans les pays de l'UE

a) Collecte séparée :

Les utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont tenus de collecter les anciens appareils séparément. Les anciens appareils électr(on)iques ne peuvent pas être éliminés en même temps que les ordures ménagères non triées. Seule une collecte séparée permet la récupération, le recyclage et la réutilisation d'anciens appareils électr(on)iques et garantit ainsi une moindre exploitation des ressources.

b) Systèmes de renvoi et de collecte

Les anciens appareils électr(on)iques des ménages privés peuvent être renvoyés gratuitement. Pour renvoyer votre ancien appareil, utilisez les systèmes de renvoi et de collecte qui vous sont proposés dans chaque pays. Vous trouverez également plus d'informations à ce propos sur Internet à l'adresse <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

L'élimination d'anciens appareils présentant un risque pour la santé ou la sécurité des personnes suite à une contamination pendant leur utilisation peut être refusée.

c) Récupération, recyclage et réutilisation

En utilisant activement les système de renvoi et de collecte proposés, vous contribuez à la récupération, au recyclage et à la réutilisation des anciens appareils électr(on)iques.

d) Effets sur l'environnement et la santé des personnes

Les anciens appareils électr(on)iques contiennent des composants qui doivent faire l'objet d'un traitement sélectif conformément à la directive de l'UE. Une collecte séparée et un traitement sélectif constituent la base d'une élimination respectueuse de l'environnement et de la protection de la santé des personnes.

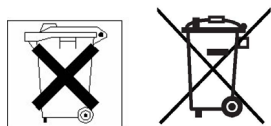
e) Signification du symbole "Poubelle barrée sur roulettes"

Conformément à la directive de l'UE, les appareils électr(on)iques marqués de l'un des symboles ci-dessous ne peuvent pas être éliminés en même temps que les ordures ménagères.



Renvoi des batteries

Conformément à la directive de l'UE, les batteries marquées de l'un des symboles ci-dessous ne peuvent pas être éliminées en même temps que les ordures ménagères.



Vous trouverez sous la poubelle le symbole chimique des métaux lourds contenus dans les batteries.

Cd Cadmium

Hg Mercure

Pb Plomb

Español

Devolución de antiguos dispositivos eléctricos y electrónicos en los países de la UE

a) Recogida separada:

Los usuarios de dispositivos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger los antiguos dispositivos por separado. Los antiguos dispositivos electrónicos no deberán eliminarse junto con los residuos domésticos (basura doméstica) sin clasificar. La recogida separada es un requisito indispensable para la reutilización, el reciclaje y el aprovechamiento de antiguos dispositivos eléctricos o electrónicos, garantizándose de esta forma la preservación de los recursos.

b) Sistemas de recogida y devolución

Los antiguos dispositivos eléctricos o electrónicos procedentes de hogares privados podrán devolverse gratuitamente. Para la devolución de su antiguo dispositivo utilice los sistemas de recogida y devolución disponibles y específicos de su región. En Internet también podrá encontrar más información al respecto en: <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

En el caso de dispositivos antiguos que presenten un riesgo para la salud pública o para la seguridad debido a una contaminación durante su uso, podrá rechazarse su devolución.

c) Reutilización, reciclaje y aprovechamiento

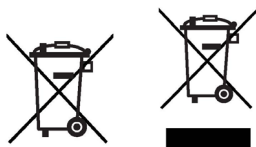
Mediante el uso activo de los sistemas de recogida y devolución se contribuye a la reutilización, el reciclaje y el aprovechamiento de antiguos dispositivos eléctricos y electrónicos.

d) Repercusiones en el medio ambiente y en la salud pública

Los antiguos dispositivos eléctricos o electrónicos incluyen componentes que conforme a las directrices europeas hay que tratar de forma selectiva. La recogida separada y el tratamiento selectivo conforman la base de una eliminación compatible con el medio ambiente y la protección de la salud pública.

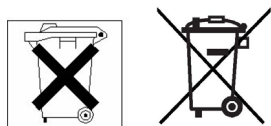
e) Significado del símbolo: "contenedor de basura sobre ruedas con una marca en forma cruz"

Los dispositivos eléctricos o electrónicos marcados con uno de los siguientes símbolos, según las directivas de la UE, no podrán eliminarse junto con los residuos domésticos (basura doméstica).



Devolución de pilas

Las pilas marcadas con alguno de los siguientes símbolos, no deberán eliminarse junto con la basura doméstica conforme a la normativa europea.



En el caso de las pilas con sustancias nocivas aparece indicado debajo del contenedor el símbolo químico relativo al metal pesado contenido.

- Cd cadmio
- Hg mercurio
- Pb plomo

Português

Retoma de aparelhos eléctricos e electrónicos usados nos países da UE

a) Recolha separada:

Os utilizadores de aparelhos eléctricos e electrónicos são obrigados a proceder à recolha separada dos aparelhos usados. Aparelhos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo urbano (lixo doméstico) que não é separado. A recolha separada é condição essencial para a reutilização, reciclagem e redução de aparelhos eléctricos e electrónicos usados, garantindo-se, desta forma, a defesa dos recursos.

b) Sistemas de retoma e de recolha

A devolução de aparelhos eléctricos e electrónicos usados privados não tem custos. Para a devolução do seu aparelho usado queira recorrer aos sistemas de retoma e de recolha nacionais. Para mais informações, consulte na Internet a página <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Pode ser recusada a retoma de aparelhos eléctricos e electrónicos usados, os quais devido a uma contaminação sofrida durante a utilização apresentam um risco para a saúde ou de segurança.

c) Reutilização, reciclagem e redução

Com a utilização activa dos sistemas de retoma e de recolha existentes contribuirá para a reutilização, reciclagem e redução de aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

d) Efeitos sobre o meio ambiente e a saúde

Os aparelhos eléctricos e electrónicos usados integram componentes, sujeitos a processamento selectivo de acordo com a directiva da UE. A recolha separada e o processamento selectivo constituem a base para uma eliminação que respeita o meio ambiente e protege a saúde.

e) Significado do símbolo "Contentor de lixo sobre rodas riscado"

De acordo com a directiva da UE, aparelhos eléctricos e electrónicos que trazem um dos símbolos a seguir indicados, não devem ser eliminados juntamente com o lixo urbano (lixo doméstico).



Retoma de pilhas

De acordo com a directiva da UE, pilhas que trazem um dos símbolos a seguir indicados, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.



No caso de pilhas contendo substâncias nocivas, o símbolo químico do metal pesado contido, consta por baixo do contentor de lixo.

Cd	cádmio
Hg	mercúrio
Pb	chumbo

Italiano

Restituzione di dispositivi elettrici ed elettronici usati nei paesi UE

a) Raccolta separata:

Gli utenti di dispositivi elettrici ed elettronici sono obbligati a raccogliere separatamente gli apparecchi dismessi. I dispositivi elettrici/elettronici dismessi non devono essere eliminati insieme ai normali rifiuti domestici. La raccolta separata costituisce il requisito per il riutilizzo, il recycling e la valorizzazione dei dispositivi elettrici/elettronici dismessi, garantendo in questo modo una tutela delle risorse.

b) Sistemi di restituzione e di raccolta

I dispositivi elettrici/elettronici provenienti da uso privato possono essere restituiti gratuitamente. Per la restituzione di un dispositivo dismesso, si prega di servirsi dei sistemi di restituzione e di raccolta messi a disposizione nei singoli paesi di utilizzo. Per ulteriori informazioni consultare anche il sito Internet <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

È possibile che venga rifiutata la restituzione di apparecchi dismessi, che a causa di un inquinamento durante l'uso, possono costituire un rischio per la salute o la sicurezza dell'uomo.

c) Riutilizzo, recycling e valorizzazione

Sfruttando attivamente i servizi di restituzione e di raccolta offerti, potete offrire il vostro contributo al riutilizzo, al recycling e alla valorizzazione dei dispositivi elettrici/elettronici dismessi.

d) Effetti sull'ambiente e sulla salute dell'uomo

I dispositivi elettrici/elettronici contengono componenti che si devono trattare in modo selettivo in base alle direttive UE. La raccolta separata e il trattamento selettivo costituiscono la base per uno smaltimento corretto dal punto di vista ambientale e per la tutela della salute umana.

e) Significato del simbolo "Bidone dei rifiuti su ruote barrato"

I dispositivi elettrici/elettronici, che riportano uno dei seguenti simboli, secondo la direttive UE non possono venir smaltiti insieme con i normali rifiuti domestici.



Informazione agli utenti

Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

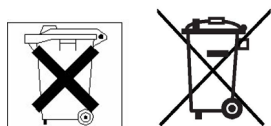
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo n. 156/2006 /art. 255 e seguenti)

Restituzione delle batterie

Le batterie che riportano uno dei seguenti simboli, secondo la direttiva UE non possono essere smaltite insieme con i normali rifiuti domestici.



Nelle batterie che contengono sostanze nocive, il simbolo chimico del metallo pesante presente è riportato sotto il bidone dei rifiuti.

Cd	cadmio
Hg	mercurio
Pb	piombo

Svenska

Återlämnande av uttjänta elektriska och elektroniska apparater i EU-länderna

a) Källsorterad insamling:

Användare av elektriska och elektroniska apparater är förpliktigade att källsortera de uttjänta apparaterna. Uttjänta elektriska och elektroniska apparater får inte avfallshandteras gemensamt med de osorterade hushållssoporna. Källsorteringen är en förutsättning för återanvändningen, recyclingen och återvinningen av elektriska och elektroniska apparater för att garantera att resurser skonas.

b) Återlämnings- och insamlingssystem

Uttjänta elektriska och elektroniska apparater från privathushåll kan återlämnas utan kostnader. För att återlämna din uttjänta apparat använder du de specifika regionala återlämnings- och källsorteringssystem som står till förfogande. Om detta finns även information på internet på <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Återtagande kan förvägras av uttjänta apparater som utgör en fara för människors hälsa eller säkerhet på grund av förorening under brukandet.

c) Återanvändning, recycling och återvinning

Genom att aktivt utnyttja de återlämnings- och källsorteringssystem som erbjuds, bidrar du till återanvändning, recycling och återvinning av uttjänta elektriska och elektroniska apparater.

d) Effekter på miljön och människans hälsa

Uttjänta elektriska och elektroniska apparater innehåller beståndsdelar som skall behandlas selektivt enligt EU-direktiv. Källsortering och selektiv behandling är basen för miljövänlig avfallshantering och skydd för människans hälsa.

e) Betydelse för symbolen "Överstruken soptunna på hjul"

Elektriska och elektroniska apparater som är märkta med någon av efterföljande symboler, får enligt EU-direktiv ej kastas i hushållssoporna.



Återlämning av batterier

Batterier som är märkta med någon av efterföljande symboler, får enligt EU-direktiv ej avfallshanteras tillsammans med hushållssoporna.



På batterier som innehåller miljöfarliga ämnen anges det kemiska tecknet för tungmetallen under soptunnan.

Cd	Kadmium
Hg	Kvicksilver
Pb	Bly

Dansk

Tilbagelevering af gamle elektro- og elektronikapparater i EU-lande

a) Adskilt indsamling:

Brugere af elektro- og elektronikapparater er forpligtet til at samle gamle apparater adskilt. Gamle elektro(nik) apparater må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Den adskilte indsamling er en forudsætning for genbrug, recycling og udnyttelse af gamle elektro(nik) apparater, hvorigennem det sikres at ressourcerne skånes.

b) Tilbagelevering- og sammelsystemer

Gamle elektro(nik) apparater fra private husholdninger kan tilbageleveres gratis. Til tilbagelevering af Deres gamle apparater benytter De ventligst de til Deres rådighed stående landsspecifikke tilbageleverings- og samlesystemer. De finder også informationer dertil i Internettet under <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Ved gamle apparater, der pga. en forurening under brugen kan udgøre en risiko for den menneskelige sundhed eller sikkerhed, kan tilbagetagelsen nægtes.

c) Genbrug, recycling og udnyttelse

Gennem den aktive udnyttelse af de tilbudte tilbageleverings- og samlesystemer yder De Deres bidrag til genbrug, recycling og til udnyttelse af gamle elektro(nik)-apparater.

d) Virkninger på den menneskelige sundhed

Gamle elektro(nik)-apparater indeholder bestanddele, der iht. EU-direktivet skal behandles selektivt. Adskilt indsamling og selektiv behandling er basis for miljørigtig bortskaffelse og beskyttelse af den menneskelige sundhed.

e) Betydning af symbolet "Gennemstreget affaldstønde på hjul"

Elektro(nik) apparater, der er mærket med et af de efterfølgende symboler, må iht. EU-direktiv ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet.



Tilbagelevering af batterier

Batterier, der er mærket med et af de efterfølgende symboler, må iht. EU-direktiv ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet.



Ved batterier der indeholder skadelige stoffer er det kemiske tegn for det indeholdte tungmetal angivet nedenunder affaldstønden

Cd Cadmium

Hg Kviksølv

Pb Bly

Norsk

Retur av gamle elektro- og elektronikkapparater i EU-land

a) Sortert innsamling:

Brukere av elektro- og elektronikkapparater er forpliktet til å sortere gamle apparater fra vanlig avfall. Gamle elektro(nikk)apparater skal ikke avhendes sammen med usortert husholdningsavfall. Sortert innsamling er en forutsetning for gjenbruk, resirkulering og avhending av gamle elektro(nikk)apparater og bidrar til forsvarlig bruk av ressurser.

b) Retur- og innsamlingssystemer

Gamle elektro(nikk)apparater fra private husholdninger kan returneres gratis. Bruk tilgjengelige, landsspesifikke retur- og innsamlingssystemer når du skal returnere dine gamle apparater. Nærmere informasjon finner du også på Internett på <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Returen kan bli nektet hvis apparatene innebærer en risiko for helse eller sikkerhet på grunn av forurensing fra helsefarlige stoffer under bruk.

c) Gjenbruk, resirkulering og avhending

Du kan bidra til gjenbruk, resirkulering og sikker avhending av gamle elektronikkapparater ved å bruke tilbudet av retur- og innsamlingssystemer aktivt.

d) Innvirkning på miljø og helse

Gamle elektro(nikk)apparater inneholder deler som ifølge EU-direktiver skal behandles på en særskilt måte. Sortert innsamling og særskilt behandling er grunnlaget for miljøvennlig avhending og for å ta vare på helse og miljø.

e) Betydning av symbolet "Søppelbøtte på hjul med strek over"

Elektro(nikk)apparater som er merket med et av de følgende symbolene, skal ifølge EU-direktiver ikke kastes i husholdningsavfallet.



Retur av batterier

Batterier som er merket med et av de følgende symbolene, skal ifølge EU-direktiver ikke kastes i husholdningsavfallet.



Hvis batteriene inneholder skadelige stoffer, er det kjemiske tegnet for disse tungmetallene oppgitt under bildet av søppelkassen.

Cd Kadmium

Hg Kvikksølv

Pb Bly

Suomi

Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden palauttaminen EU-maissa

a) Erillinen keräys:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käyttäjien velvollisuutena on toimittaa käytetyt laitteet erilliseen keräykseen. Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää erittelemättömien kotitalousjätteiden (kaatopaikkajäte) joukossa. Käytettyjen sähkö-/elektroniikkalaitteiden erillinen keräys on edellytyksenä näiden laitteiden uudelleenkäytölle, kierrätykselle ja hyötykäytölle, mikä samalla edistää myös luonnonvarojen säästämistä.

b) Palautus- ja keräysjärjestelmät

Yksityistalouksien käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan palauttaa maksutta. Toimita käytetty laite maakohtaisen jätehuoltolainsäädännön mukaiseen palautus- ja keruujärjestelmään. Tarkempia tietoja löydät myös internetistä <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Käytettyjen laitteiden vastaanottamisesta voidaan kieltäytyä, mikäli ne ovat käytön aikaisen saastumisen perusteella vaarallisia ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle.

c) Uudelleenkäyttö, kierrätys ja hyötykäyttö

Käyttämällä aktiivisesti hyväksi tarjollaolevia palautus- ja keruujärjestelmiä edistät omalta osaltasi käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyötykäyttöä.

d) Ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat vaikutukset

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät osia, jotka on EU-direktiivin mukaan käsiteltävä erikseen. Erillinen keräys ja valikoiva käsittely ovat ympäristöystävällisen jätehuollon ja ihmisten terveyden suojelemisen perusta.

e) Symbolin "Yliviivattu pyörällinen jätetynnyri" merkitys

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita, jotka on varustettu jollain alla olevista merkeistä, ei EU-direktiivin mukaan saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden (kaatopaikkajäte) joukossa.



Paristojen palauttaminen

Paristoja, jotka on varustettu jollain alla luetelluista merkeistä, ei EU-direktiivin mukaan saa hävittää kotitalousjätteiden joukossa.



Vahingollisia aineita sisältävissä paristoissa on niiden sisältämä raskasmetalli merkitty jätetynnyrin alapuolelle.

Cd Kadmium

Hg Elohopea

Pb Lyijy

Nederlands

Teruggave van oude elektrische en elektronische toestellen in landen van de EU

a) Gescheiden inzameling:

Gebruikers van elektrische en elektronische toestellen zijn verplicht oude toestellen gescheiden in te zamelen. Oude elektrische en elektronische toestellen mogen niet samen met ongesorteerd huisvuil worden weggedaan. De gescheiden inzameling vormt een voorwaarde voor hergebruik, recycling en verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen, waardoor natuurlijke grondstoffen worden gespaard.

b) Teruggave- en inzamelsystemen

Oude elektrische en elektronische toestellen uit privé-huishoudens kunnen gratis worden teruggegeven. Voor de teruggave van uw oude toestel gebruikt u de in uw land voorziene teruggave- en inzamelsystemen. Meer informatie vindt u hieromtrent ook op het internet onder <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Bij oude toestellen die wegens verontreiniging tijdens het gebruik een risico inhouden voor de menselijke gezondheid of de veiligheid, kan de terugname worden geweigerd.

c) Hergebruik, recycling en verwerking

Door de aangeboden teruggave- en inzamelsystemen actief te gebruiken, levert u een bijdrage tot hergebruik, recycling en verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen.

d) Gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid

Oude elektrische en elektronische toestellen bevatten componenten die in overeenstemming met de EU-richtlijn selectief moeten worden behandeld. Een gescheiden inzameling en een selectieve behandeling vormen de basis voor een milieubewuste afvalbehandeling en de bescherming van de menselijke gezondheid.

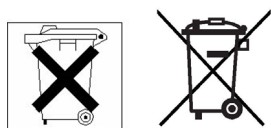
e) Betekenis van het symbool "doorstreepte afvalbak op wielen"

Elektronische en elektrische toestellen die voorzien zijn van een van de onderstaande symbolen, mogen in overeenstemming met de EU-richtlijn niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval.



Teruggave batterijen

Batterijen die van een van onderstaande symbolen voorzien zijn, mogen in overeenstemming met de EU-richtlijn niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval.



Als de batterijen schadelijke stoffen bevatten, is het chemisch symbool voor het gebruikte zware metaal onder het symbool van de afvalbak vermeld.

Cd cadmium

Hg kwik

Pb lood

Česky

Vrácení elektrických a elektronických starých zařízení v zemích EU

a) Oddělený sběr:

Uživatelé elektrických a elektronických přístrojů jsou povinni sbírat staré přístroje odděleně. Elektrické (elektronické) staré přístroje nesmějí být odstraňovány společně s netříděným komunálním (domácím) odpadem. Oddělený sběr je předpokladem pro opětovné použití, recyklaci a zhodnocení elektrických (elektronických) starých přístrojů, čímž je zaručeno šetrné zacházení se zdroji.

b) Systémy vrácení a sběru

Elektrické (elektronické) staré přístroje ze soukromých domácností mohou být vráceny zdarma. Pro vrácení Vašeho starého přístroje využijte prosím Vaše lokální systémy vrácení a sběru. Příslušné informace naleznete také na internetu pod <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

U starých přístrojů, které mohou vzhledem ke znečištění v průběhu používání představovat riziko pro lidské zdraví nebo bezpečnost, může být vrácení odmítnuto.

c) Opětovné použití, recyklace a zhodnocení

Aktivním používáním nabízených systémů vrácení a sběru přispíváte k opětovnému použití, recyklaci a ke zhodnocení elektrických (elektronických) starých přístrojů.

d) Vlivy na životní prostředí a lidské zdraví

Elektrické (elektronické) staré přístroje obsahují součástky, se kterými je podle směrnice EU nutno zacházet selektivně. Oddělený sběr a selektivní manipulace jsou základem pro likvidaci, šetrnou pro životní prostředí a pro ochranu lidského zdraví.

e) Význam symbolu "přeškrtnutá nádoba na odpad na kolečkách"

Elektrické (elektronické) přístroje, které jsou označeny některým z následujících symbolů, nesmějí být podle směrnice EU likvidovány společně s komunálním (domácím) odpadem.



Vracení baterií

Baterie, které jsou označeny některým z následujících symbolů, nesmějí být podle směrnice EU likvidovány společně s domácím odpadem.



U baterií, obsahujících škodliviny, je uvedena chemická značka pro obsažený těžký kov pod nádobou na odpadky.

Cd Kadmium

Hg Rtuť

Pb Olovo

Slovenčina

Vracanie opotrebovaných elektrických a elektronických prístrojov v krajinách EU

a) Delený zber:

Užívatelia elektrických a elektronických prístrojov sú povinní deliť v odpade opotrebované prístroje. Opotrebované elektro(nické) prístroje sa nemôžu likvidovať spolu so zmiešaným komunálnym odpadom (domový odpad). Delenie odpadu je predpokladom znovupoužitia, recyklácie a zúžitkovania starých elektro(nických) prístrojov, čo je zárukou šetrenia zdrojmi.

b) Recyklačné systémy

Opotrebované elektro(nické) prístroje z domácností sa môžu vracat' bezplatne. Pri vracaní opotrebovaných prístrojov používajte pri odovzdávaní a zbere systémy špecifické pre Vašu krajinu. Informácie k tomu nájdete aj na internete na stránke <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Opotrebované prístroje ktoré znečisťujú a z toho dôvodu sú rizikové pre ľudské zdravie alebo bezpečnosť, nemusia byť prijaté do zberu.

c) Znovupoužitie, recyklácia a zúžitkovanie

Intenzívnym využitím poskytovaných recyklačných systémov prispievate aj Vy k znovupoužitiu, recyklácii a zúžitkovaniu opotrebovaných elektro(nických) prístrojov.

d) Účinky na životné prostredie a ľudské zdravie

Opotrebované elektro(nické) prístroje pozostávajú z častí, s ktorými sa podľa smerníc EU musí nakladať selektívne. Delený zber a selektívne nakladanie sú základom likvidácie, rešpektujúcej životné prostredie a ľudské zdravie.

e) Význam symbolu "Prečiarknutý mobilný kontajner"

Elektro(nické) prístroje označené jedným z nasledovných symbolov sa podľa smernice EU nemôžu likvidovať spolu s komunálnym odpadom (domový odpad).



Recyklačné batérie

Batérie označené jedným z nasledovných symbolov sa podľa smernice EU nemôžu likvidovať spolu s domovým odpadom.



Pri likvidácii batérií, ktoré obsahujú škodlivé prvky, je druh príslušného ťažkého kovu označený na spodnej časti zberného kontajneru.

Cd Kadmium

Hg Ortuť

Pb Olovo

Slovenščina

Vračilo starih električnih in elektronskih naprav v državah EU

a) Ločeno zbiranje:

Uporabniki električnih in elektronskih naprav morajo stare naprave zbirati ločeno. Starih električnih in elektronskih naprav ni dovoljeno odstranjevati skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki (gospodinjski odpadki). Ločeno zbiranje je predpostavka za ponovno uporabo, recikliranje in ponovno uporabo električnih in elektronskih naprav, s čemer prizanašamo virom.

b) Vračilni in zbiralni sistemi

Električne in elektronske naprave iz gospodinjstev lahko vrnete brezplačno. Za vračilo vaše stare naprave prosimo, da uporabite vračilne in zbiralne sisteme, specifične za vašo državo, ki so vam na voljo. Informacije o tem najdete na spletni strani <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Zavrnemo vam lahko vračilo starih naprav, ki so se med uporabo umazale in predstavljajo tveganje za človeško zdravje ali varnost.

c) Ponovna uporaba, recikliranje in ponovna uporaba

Če boste aktivno uporabljali ponujene vračilne in zbiralne sistem boste pripomogli k ponovni uporabi in recikliranju starih naprav.

d) Vplivi na okolje in človekovo zdravje

Stare električne in elektronske naprave so sestavljene iz delov, s katerimi je treba v skladu s smernico EU ravnati selektivno. Ločeno zbiranje in selektivno ravnanje sta osnova za okolju prijazno odstranjevanje in zaščito človekovega zdravja.

e) Pomen simbola "Prečrtan smetnjak na kolesih"

Električnih in elektronskih naprave, označenih z enim od naslednjih simbolov v skladu s smernico EU ni dovoljeno odstranjevati skupaj s komunalnimi odpadki (gospodinjskimi odpadki).



Vračilo baterij

Baterij, ki so označene z enim od naslednjih simbolov, v skladu s smernico EU ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.



Pri baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi, je pod smetnjakov narisani kemični znak za vsebovano težko kovino.

Cd	Kadmij
Hg	Živo srebro
Pb	Svinec

Polski

Zwrot starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w krajach Unii Europejskiej

a) Osobne zbieranie:

Użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych zobowiązani są do osobnego zbierania starych urządzeń. Stare urządzenia elektryczne/elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z nieposortowanymi śmieciami komunalnymi (domowymi). Osobne zbieranie jest warunkiem ponownego wykorzystania, recyklingu i użytkowania starych urządzeń elektrycznych/elektronicznych, przez co gwarantuje się ochronę istniejących zasobów naturalnych.

b) Systemy zwrotu i zbierania

Stare urządzenia elektryczne/elektroniczne z prywatnych gospodarstw domowych mogą być oddawane bezpłatnie. W celu zwrotu Waszego starego urządzenia należy wykorzystywać stojące do dyspozycji, specyficzne dla danego kraju, systemy zwrotu i zbierania. Informacje na ten temat znajdziecie Państwo również w internecie pod adresem <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

W przypadku starych urządzeń, które na skutek zanieczyszczenia powstałego w trakcie ich użytkowania mogłyby stanowić ryzyko dla ludzkiego zdrowia lub bezpieczeństwa, może zostać odmówione ich przyjęcie do zwrotu.

c) Ponowne wykorzystanie, recykling i użytkowanie

Poprzez aktywne wykorzystanie istniejących systemów zwrotu i zbierania wnosicie Państwo swój wkład do ponownego wykorzystania, recyklingu i użytkowania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

d) Oddziaływanie na środowisko i ludzkie zdrowie

Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają składniki, które zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej muszą być traktowane w sposób selektywny. Osobne ich zbieranie i selektywne traktowanie są podstawą zarówno przyjaznej dla środowiska utylizacji jak i ochrony ludzkiego zdrowia.

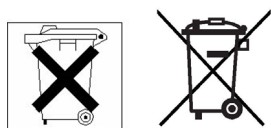
e) Znaczenie symbolu "Przekreślony kosz na śmieci na kółkach"

Urządzenia elektryczne i elektroniczne, które oznaczone są jednym z poniższych symboli, zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej nie mogą być wyrzucane razem ze śmieciami komunalnymi (domowymi).



Zwrot baterii

Baterie, które oznaczone są jednym z poniższych symboli, zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej nie mogą być wyrzucane razem ze śmieciami komunalnymi (domowymi).



W przypadku baterii zawierających substancje szkodliwe, symbol chemiczny zawartego metalu ciężkiego podawany jest poniżej symbolu kosza na śmieci.

Cd Kadm

Hg Rtęć

Pb Ołów

Magyar

Elektromos és elektronikai hulladékok visszaadása az EU országokban

a) Szelektív gyűjtés:

Az elektromos és elektronikai készülékek felhasználói kötelesek szelektíven gyűjteni az elhasznált készülékeket. Az elektronikai hulladékokat nem szabad a kommunális hulladékokkal (háztartási hulladékokkal) együtt kidobni. A szelektív gyűjtés az elektromos és elektronikai hulladékok újrahasznosításának (recycling) és újrafelhasználásának előfeltétele, ami által biztosítható az erőforrások megóvása.

b) Hulladékleadó és -gyűjtő rendszerek

Az elektromos és elektronikai hulladékokat a háztartások ingyenesen leadhatják. Kérjük, a készülékek leadásához használja a rendelkezésére álló, nemzeti hulladékgyűjtő rendszert. Az ezzel kapcsolatos információkat megtalálja az interneten is a <http://ts.fujitsu.com/recycling> címen.

Olyan elhasznált készülék esetén, amelynek használata során szennyeződés keletkezik és ez kockázatot jelent az emberi egészségre vagy biztonságra, visszautasítható a visszavétel.

c) Újrahasznosítás, recycling és újrafelhasználás

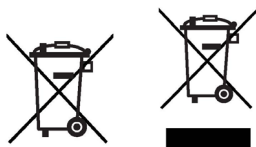
A rendelkezésre álló hulladékleadó és -gyűjtő rendszerek révén Ön is hozzájárulhat az elektromos és elektronikai hulladékok újrahasznosításához és újrafelhasználáshoz.

d) Környezeti hatások és az emberi egészségre gyakorolt hatások

Az elhasznált elektromos és elektronikai készülékek olyan alkatrészeket tartalmaznak, amelyeket az EU irányelvek szerint szelektíven kell kezelni. A szelektív gyűjtés és a szelektív kezelés a környezetvédelemmel összeegyeztethető ártalmatlanítás és az emberi egészség védelmének alapját jelenti.

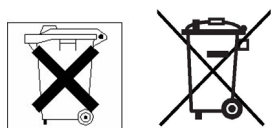
e) A "Áthúzott, kerek hulladékgyűjtő tartály" szimbólum jelentése

Azok az elektromos és elektronikai készülékek, amelyeket az alábbi szimbólumok valamelyikével jelöltek, az EU irányelvek szerint nem ártalmatlaníthatók a kommunális hulladékkal (háztartási hulladékkal) együtt.



Elemek és akkumulátor visszaadása

Az alábbi szimbólumokkal jelölt elemeket és akkumulátorokat az EU irányelvek értelmében tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



A károsanyag-tartalmú elemek és akkumulátorok esetén a nehézfémtartalom vegyjele látható a hulladékgyűjtő alatt.

Cd Kadmium

Hg Hígany

Pb Ólom

Ελληνικά

Επιστροφή παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών στα κράτη της ΕΕ

α) Ξεχωριστή συγκέντρωση:

Οι χρήστες ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι υποχρεωμένοι να συγκεντρώνουν τις παλιές συσκευές ξεχωριστά. Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η ξεχωριστή συγκέντρωση αποτελεί προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την αξιοποίηση των παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, ώστε να εξασφαλίζεται εξοικονόμηση πόρων.

β) Συστήματα επιστροφής και συγκέντρωσης

Η επιστροφή παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών από ιδιώτες γίνεται δωρεάν. Για την επιστροφή της παλιάς συσκευής σας χρησιμοποιείτε τα κατά τόπους διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συγκέντρωσης. Σχετικές πληροφορίες θα βρείτε και στο Internet στη διεύθυνση <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Για παλιές συσκευές, οι οποίες εξαιτίας των ρύπων κατά τη διάρκεια της χρήσης αποτελούν κίνδυνο για την υγεία ή την ασφάλεια των ατόμων, ενδεχομένως να μην γίνει αποδεκτή η επιστροφή.

γ) Επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και αξιοποίηση

Χρησιμοποιώντας ενεργά τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συγκέντρωσης συμβάλλετε κι εσείς στην επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την αξιοποίηση των παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

δ) Επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην υγεία

Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν μέρη, τα οποία χρήζουν ειδικής μεταχείρισης σύμφωνα με τις Κοινοτικές Οδηγίες. Η ξεχωριστή συγκέντρωση και η ειδική μεταχείριση αποτελούν τη βάση για τη φιλική προς το περιβάλλον διάθεση και την προστασία της ανθρώπινης υγείας.

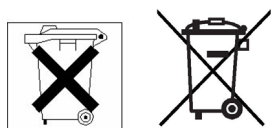
ε) Σημασία του συμβόλου "Χ στον κάδο απορριμμάτων με τροχούς"

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που φέρουν τα παρακάτω σύμβολα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με τις Κοινοτικές Οδηγίες.



Επιστροφή μπαταριών

Οι μπαταρίες που φέρουν τα παρακάτω σύμβολα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με τις Κοινοτικές Οδηγίες.



Για μπαταρίες που περιέχουν βλαβερές ουσίες, τα χημικά σύμβολα των αντίστοιχων μετάλλων υποδεικνύονται στους κάδους απορριμμάτων.

Cd	Κάδμιο
Hg	Υδράργυρος
Pb	Μόλυβδος

Eesti keeles

Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete tagastamine ELi maades

a) Eraldi kogumine:

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutajad on kohustatud koguma vanad seadmed eraldi kokku. Vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kõrvaldada koos asula sorteerimata jäätmetega (majapidamisjäätmetega). Eraldi kogumine on vanade elektri- ja elektroonikaseadmete korduvkasutamise, taastöötlemise ja väärtustamise eelduseks, millega tagatakse ressursside säästmine.

b) Tagastamis- ja kogumissüsteemid

Eramajapidamiste vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid saab tasuta tagastada. Vana seadme tagastamiseks kasutage palun Teie käsutuses olevaid tagastamis- ja kogumissüsteeme. Selle kohta leiate informatsiooni ka Internetis <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Keelduda võib selliste vanade seadmete tagasivõtmisest, mis kasutamise ajal tekkinud mustuse tõttu kujutavad endast ohtu inimese tervisele või ohutusele.

c) Korduvkasutamine, taastöötlemine ja väärtustamine

Pakutavate tagastamis- ja kogumissüsteemide aktiivse kasutamisega annate Te oma panuse vanade elektri- ja elektroonikaseadmete korduvkasutamisesse, taastöötlemisse ja väärtustamisesse.

d) Mõju keskkonnale ja inimeste tervisele

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad komponente, mida tuleb vastavalt ELi direktiivile töödelda selektiivselt. Eraldi kogumine ja selektiivne töötlemine on keskkonnakaitse nõudmistele vastava utiliseerimise ja inimeste tervise kaitse aluseks.

e) Sümboli "läbikriipsutatud prügikonteiner" tähendus

Elektri- ja elektroonikaseadmeid, mis on tähistatud ühega järgmistest sümbolitest, ei tohi vastavalt ELi direktiivile utiliseerida koos asula jäätmetega (majapidamisjäätmetega).



Patareide tagastamine

Patareisid, mis on tähistatud ühega järgmistest sümbolitest, ei tohi vastavalt ELi direktiivile utiliseerida koos majapidamisjäätmetega.



Kahjulikke aineid sisaldavate patareide jaoks on prügikonteineri sildi all märgitud patareis sisalduva raskemetalli tähis.

Cd Kaadmium

Hg Elavhõbe

Pb Plii

Lietuviškas

Senų elektros ir elektroninių prietaisų grąžinimas ES šalyse

a) Rūšiavimas:

Elektros ir elektroninės įrangos naudotojai, išmesdami senus prietaisus, yra įpareigoti juos rūšiuoti. Elektros ir elektronikos prietaisų negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis (buitinėmis) atliekomis. Atliekų rūšiavimas yra būtina senų elektros ir elektronikos prietaisų pakartotinio panaudojimo, perdirbimo ir utilizavimo sąlyga, užtikrinanti išteklių apsaugą.

b) Grąžinimo ir surinkimo sistema

Senus buitinius elektros ir elektronikos prietaisus galima nemokamai grąžinti. Grąžindami senus prietaisus remkitės specifine, lokaliai taikoma grąžinimo ir surinkimo sistema. Daugiau informacijos šiuo klausimu rasite internete, adresu: <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Senus prietaisus gali būti atsisakyta priimti, jei juos naudojant dėl taršos sukeliamas pavojus žmonių sveikatai ar saugumui.

c) Pakartotinas panaudojimas, perdirbimas ir utilizavimas

Aktyviai veikdami pagal siūlomą grąžinimo ir surinkimo sistemą, prisidedate prie senų elektros ir elektronikos prietaisų pakartotinio panaudojimo, perdirbimo ir utilizavimo.

d) Įtaka aplinkai ir žmonių sveikatai

Senuose elektros ir elektriniuose prietaisuose yra sudėtinių dalių, kurias pagal Europos Sąjungos direktyvas reikia apdoroti selektyviai. Rūšiavimas ir selektyvus apdorojimas yra atliekų šalinimo, apsaugant aplinką ir žmonių sveikatą, pagrindas.

e) Ženklo "Perbrauktas atliekų konteineris" reikšmė

Pagal ES direktyvas žemiau parodytu ženklu pažymėtų elektros ir elektronikos prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.



Gražinamos baterijos

Pagal ES direktyvas žemiau parodytu ženklų pažymėtų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.



Ant kenksmingų medžiagų turinčių baterijų po atliekų konteinerio ženklų nurodomas jose esančio sunkiojo metalo cheminis ženklas.

Cd	Kadmis
Hg	Gyvsidabris
Pb	Švinas

Latviski

Elektrisko un elektronisko nolietoto ierīču atpakaļatdošana ES valstīs

a) Šķirota vākšana:

Elektrisko un elektronisko ierīču lietotāju pienākums ir nolietoto ierīču šķirota vākšana. Elektriskās un elektroniskās nolietotās ierīces nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem mājāsaimniecību atkritumiem (sadzīves atkritumiem). Šķirota vākšana ir priekšnosacījums elektrisko un elektronisko nolietoto ierīču atkārtotai izmantošanai, atjaunošanai un utilizācijai, kā rezultātā tiek nodrošināta resursu taupīšana.

b) Atpakaļatdošanas un vākšanas sistēmas

Elektriskās un elektroniskās nolietotās ierīces no privātām mājāsaimniecībām var tikt atdotas atpakaļ bez maksas. Lai atdotu atpakaļ savas nolietotās ierīces, lūdzu, izmantojiet mūsu piedāvātās katrā valstī īpašās atpakaļatdošanas un vākšanas sistēmas. Par to jūs atradīsiet informāciju arī internetā <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

Nolietotās ierīces, kuras piesārņojuma dēļ lietošanas laikā rada risku cilvēku veselībai vai drošībai, var tikt nepieņemtas atpakaļ.

c) Atkārtota izmantošana, atjaunošana un utilizācija

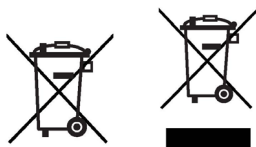
Aktīvi lietojot piedāvātās atpakaļatdošanas un vākšanas sistēmas, jūs sniedzat savu ieguldījumu elektrisko un elektronisko nolietoto ierīču atkārtotai izmantošanai, atjaunošanai un utilizācijai.

d) Ietekme uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību

Elektriskās un elektroniskās nolietotās ierīces satur sastāvdaļas, kuras saskaņā ar ES direktīvu ir jāapstrādā selektīvi. Šķirota vākšana un selektīva apstrāde ir pamats ekoloģiski pareizai utilizācijai un cilvēku veselības aizsardzībai.

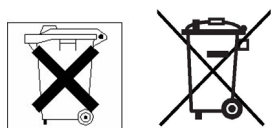
e) Simbola "Pārsvītrotā atkritumu konteinera uz riteņiem" nozīme

Elektriskās un elektroniskās nolietotās ierīces, kuras ir marķētas ar kādu no zemāk norādītiem simboliem, saskaņā ar ES direktīvu nedrīkst utilizēt kopā ar mājāsaimniecību atkritumiem (sadzīves atkritumiem).



Bateriju atpakaļatdošana

Baterijas, kuras ir marķētas ar kādu no zemāk norādītajiem simboliem, saskaņā ar ES direktīvu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.



Baterijām, kuras satur kaitīgas vielas, atkritumu konteineru apakšdaļā ir jānorāda saturošā smagā metāla ķīmiskais simbols.

Cd	kadmījs
Hg	dzīvsudrabs
Pb	svins

ROMÂNĂ

Returnarea aparatelor electrice și electronice scoase din uz în țările membre UE

a) Colectarea și eliminarea separată:

Utilizatorii de aparate electrice și electronice sunt obligați să colecteze și să elimine separat aparatele scoase din uz. Nu este permisă eliminarea aparatelor electrice și electronice scoase din uz împreună cu deșeurile solide urbane (gunoiul menajer). Colectarea și eliminarea separată a aparatelor electrice și electronice scoase din uz constituie o premisă pentru refolosirea, reciclarea și valorificarea materialelor, asigurându-se astfel conservarea resurselor existente.

b) Sisteme de returnare și sisteme de colectare și eliminare

Aparatele electrice și electronice scoase din uz provenite din gospodării private pot fi returnate gratuit. Pentru returnarea unui aparat scos din uz, vă rugăm să folosiți sistemul de returnare și sistemul de colectare și eliminare disponibil și specific țării în care vă aflați. Informații în această privință se găsesc și pe Internet la adresa <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

În cazul în care aparatele scoase din uz reprezintă un risc pentru sănătatea și siguranța populației datorită deteriorării în cursul utilizării, returnarea poate fi respinsă.

c) Refolosirea, reciclarea și valorificarea

Prin utilizarea activă a sistemelor de returnare și sistemelor de colectare și eliminare puse la dispoziție vă aduceți aportul la refolosirea, reciclarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice scoase din uz.

d) Impactul asupra mediului și sănătății populației

Aparatele electrice și electronice scoase din uz conțin componente care, conform directivei UE, trebuie tratate la rândul lor selectiv. Colectarea și eliminarea separată și tratarea selectivă reprezintă baza eliminării în concordanță cu protecția mediului și a sănătății populației.

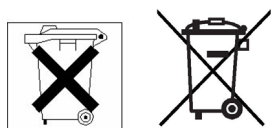
e) Semnificația simbolului „Tomberon mobil barat”

Conform directivei UE, aparatele electrice și electronice marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile solide urbane (gunoiul menajer).



Returnarea bateriilor

Conform directivei UE, bateriile marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile solide urbane (gunoiul menajer).



În cazul bateriilor care conțin substanțe nocive, simbolul chimic al metalului greu conținut este indicat imediat sub simbolul tomberonului.

Cd Cadmiu

Hg Mercur

Pb Plumb

Pentru Germania sunt valabile următoarele reglementări:

- Utilizatorii privați pot returna gratuit, bateriile folosite la unitatea de unde au fost achiziționate sau la cel mai apropiat punct de colectare (excepție fac: bateriile auto).
- Utilizatorul final este obligat să returneze distribuitorului sau unității de colectare special amenajate bateriile defecte sau uzate.

БЪЛГАРСКИ

Връщане на стари електрически и електронни уреди в страните от ЕО

а) Разделно събиране:

Потребителите на електрически и електронни уреди са задължени, да събират разделно старите уреди. Не е разрешено електрическите/електронни стари уреди да се изхвърлят и унищожават заедно с несортираните битови (домакински) отпадъци. Разделното събиране е предпоставка за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване на стари електрически и електронни уреди, което гарантира щадене на ресурсите.

б) Системи за връщане и събиране

Електрически и електронни уреди от частните домакинства могат безплатно да се връщат обратно. За връщане на вашия стар уред използвайте съществуващите, специфични за страната ви системи за връщане и събиране. Информация по въпроса ще намерите и в интернет на адрес <http://ts.fujitsu.com/recycling>.

При стари уреди, които поради замърсяване при употреба представляват риск за здравето и безопасността на хората, приемането обратно може да бъде отказано.

в) Повторна употреба, рециклиране и оползотворяване

Чрез активното използване на предлаганите системи за връщане и събиране вие давате своя принос за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване на стари електрически и електронни уреди.

г) Въздействие върху околната среда и човешкото здраве

Електрически и електронни уреди съдържат елементи, които съгласно директивата на ЕС трябва да се третират селективно. Разделното събиране и селективното третиране са основата за благоприятната за околната среда преработка на отпадъците и защита на здравето на човека.

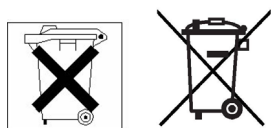
д) Значение на символа "Задраскан контейнер на колела "

Електрически и електронни уреди , които са обозначени с някой от следните символи, не трябва да се изхвърлят съгласно директивата на ЕС заедно с битови (домакински) отпадъци.



Връщане на батерии/акумулатори

Батерии/акумулатори, които са обозначени с някой от следните символи, не трябва да се изхвърлят съгласно директивата на ЕС заедно с домакински отпадъци.



При батерии/акумулатори, съдържащи вредни вещества под знака за контейнер е посочен химическия знак на съдържащия се в тях тежък метал.

Cd	Кадмий
Hg	Живак
Pb	Олово

За Германия важи:

- Частни потребители могат да връщат батериите след употреба в търговския обект, от който са закупени или в друг такъв, намиращ се в непосредствено близост, безплатно (Изключение: пускови акумулатори).
- Крайният потребител е задължен, да върне дефектни или употребявани батерии/акумулатори на разпространителя/търговеца или в организирани за целта пунктове за събиране.